



MediWin CB



Registrare sigla e settore specialistico

Ä **K** ÄRZTEKASSE
C **M** CAISSE DES MÉDECINS
CASSA DEI MEDICI

Indicazione del GLN e del settore specialistico

Per gli istituti che dispongono di un'autorizzazione cantonale come istituto ambulatoriale ai sensi dell'art. 35 cpv. 2 lett. n LAMal, la fattura deve riportare, oltre al GLN personale del medico, anche il settore specialistico.

Il settore specialistico serve a classificare i fornitori all'interno di uno studio dal punto di vista organizzativo. Le limitazioni quantitative del TARDOC sono calcolate per settore specialistico.

Maggiori informazioni sui settori specialistici, sugli studi interessati e sulla scelta del settore specialistico adeguato sono disponibili nella nostra documentazione dettagliata sul tema.

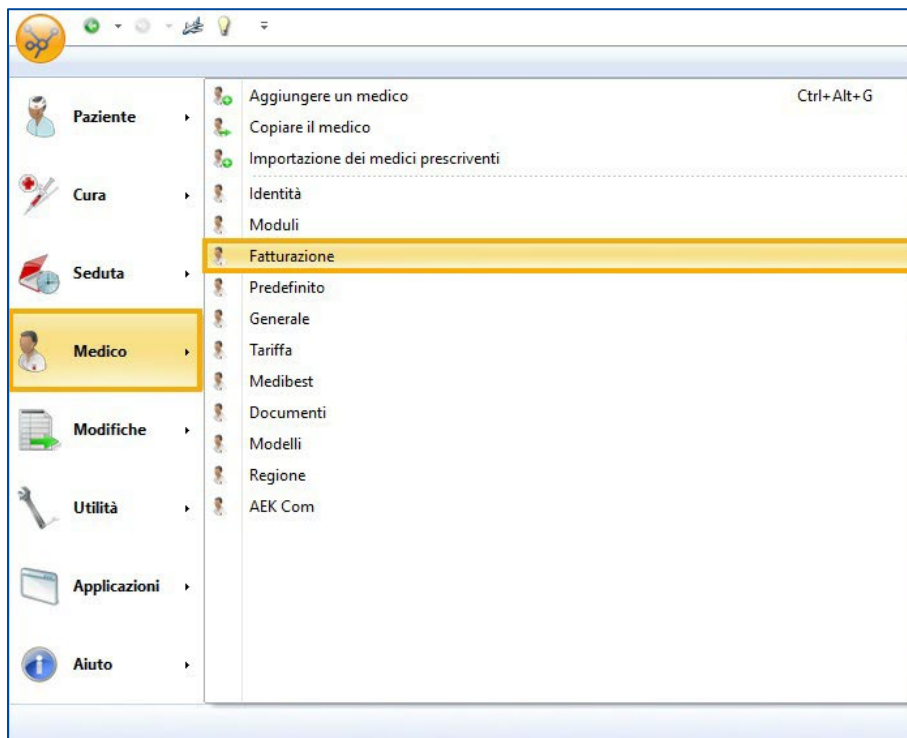
Registrazione del GLN e del settore specialistico in MediWin CB

Tutti i settori specialistici disponibili sono registrati in MediWin CB. Il settore specialistico corrispondente viene selezionato e registrato utilizzando la funzione «Sigla». Le seguenti istruzioni spiegano la procedura da seguire.

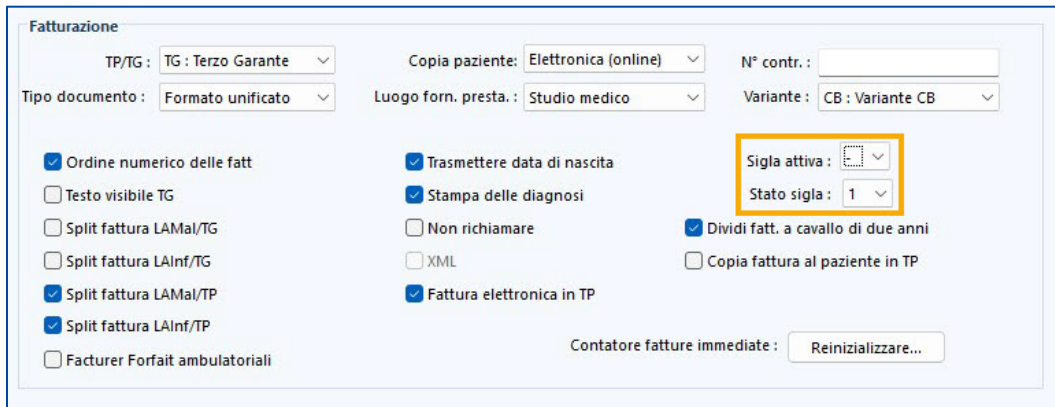
Attivare la sigla

Se non ha ancora utilizzato una sigla, è necessario attivarla prima nei dati del medico.

Aprire la **configurazione** utilizzando il **pulsante rotondo**, quindi selezionare **Medico** e fare clic su **Fatturazione**.



Nella finestra, cercare la sezione **Fatturazione** e la parte contornata **Sigla attiva**.

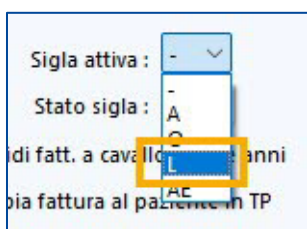


Fatturazione

TP/TG : TG : Terzo Garante Copia paziente: Elettronica (online) N° contr. :
Tipo documento : Formato unificato Luogo forn. presta. : Studio medico Variante : CB : Variante CB

Ordine numerico delle fatt Trasmettere data di nascita **Sigla attiva :** [dropdown]
 Testo visibile TG Stampa delle diagnosi **Stato sigla :** 1
 Split fattura LAMaI/TG Non richiamare Dividi fatt. a cavallo di due anni
 Split fattura LAInf/TG XML Copia fattura al paziente in TP
 Split fattura LAMaI/TP Fattura elettronica in TP
 Split fattura LAInf/TP
 Facturer Forfait ambulatoriali

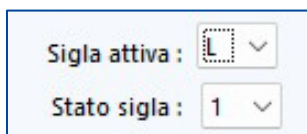
Contatore fatture immediate : Reiniziare...



Sigla attiva : [dropdown]
Stato sigla : [dropdown]
di fatt. a cavallo di due anni
Copia fattura al paziente in TP

Fare clic sul **menu a tendina** e selezionati l'opzione **L**.

Il risultato dovrebbe essere simile a questo.



Sigla attiva : L [dropdown]
Stato sigla : 1 [dropdown]

Verificare inoltre che lo **Stato sigla** sia impostato su **1**.



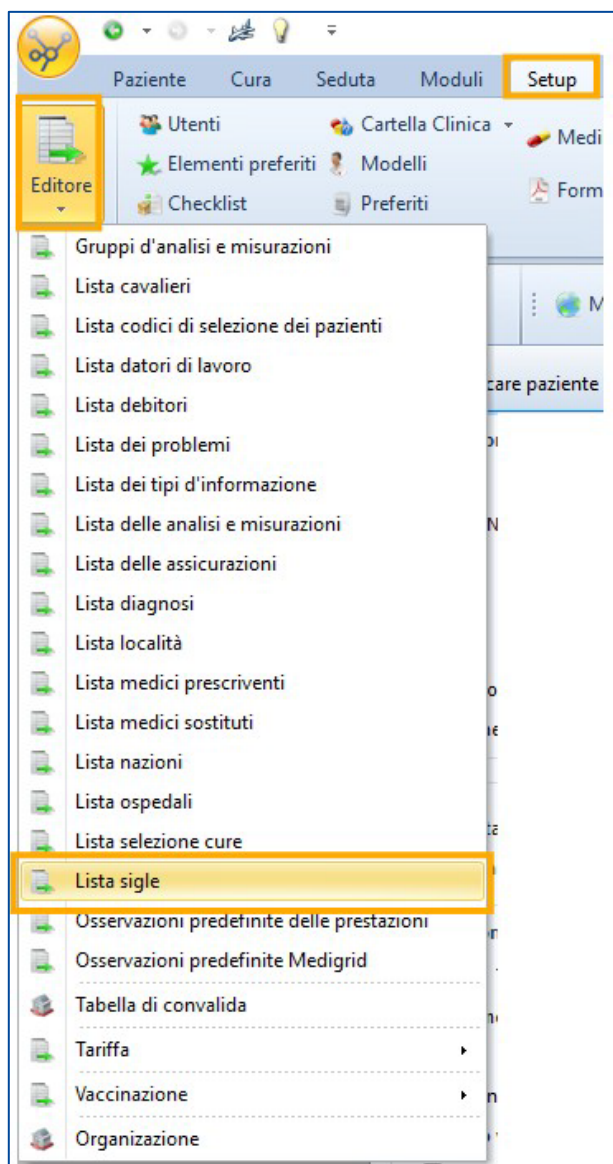
Arzt1
Medecin2
Medico3

Médecin : Arzt1 ... Ut

Le impostazioni sopra menzionate devono essere configurate per tutti i conti utente.

Il conto utente viene visualizzato in basso a sinistra.

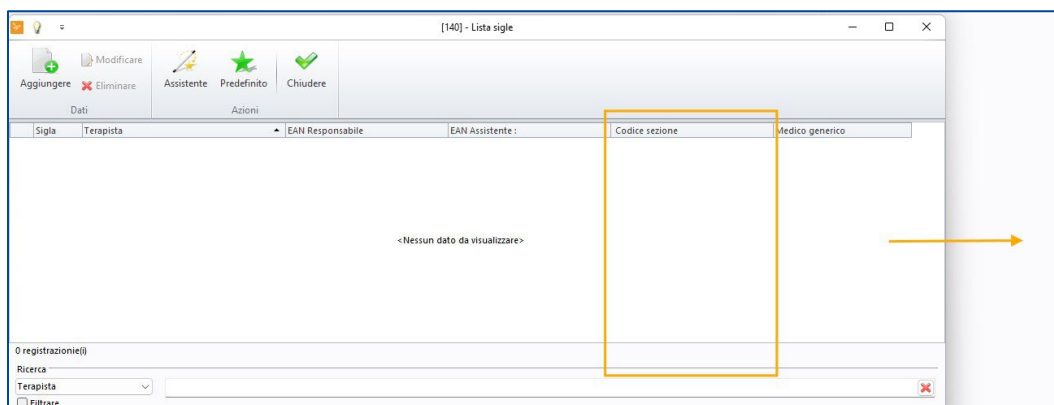
Creare o modificare una sigla



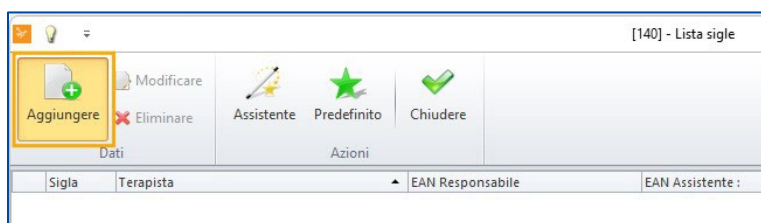
Per creare una nuova sigla o modificare una esistente, fare clic sulla barra degli strumenti **Setup**, quindi sull'opzione di menu **Editore** e infine sull'opzione **Lista sigle**.

Per una migliore visualizzazione dei contenuti, ad esempio per vedere meglio i settori specialistici, si consiglia di ingrandire la finestra delle sigle.

A tal fine, trascinare il **bordo destro della finestra** di alcuni centimetri verso destra.



Aggiungere una nuova sigla



Per creare una nuova sigla, fare clic sul pulsante **Aggiungere**.

Compilare correttamente tutti i campi. È possibile lasciare **disattivato** il campo **Medico generico**.

The screenshot shows a window titled '[512] - Modifica sigla'. The main area is titled 'Dati sigla'. It contains several input fields: 'Sigla' (value: AA), 'Terapista' (value: Dottore Esempio), 'EAN Responsabile' (value: 76000000000005), and 'EAN Assistente' (value: 76000000000005). There is a checkbox for 'Medico generico' which is unchecked. Below these fields is a dropdown menu for 'Codice sezione'. The dropdown is open, showing a list of options with a scroll bar. The options are: M050.00 Medicina intensiva, M100.01 Allergologia, M100.02 Medicina interna generale, M100.03 Angiologia, M100.04 Diabetologia, M100.05 Endocrinologia, M100.06 Gastroenterologia, and M100.07 Ematologia. A yellow box highlights the dropdown menu area.

EAN responsabile:

Inserire il numero EAN/GLN del medico responsabile.

EAN Assistente:

Inserire il numero EAN/GLN del medico responsabile.

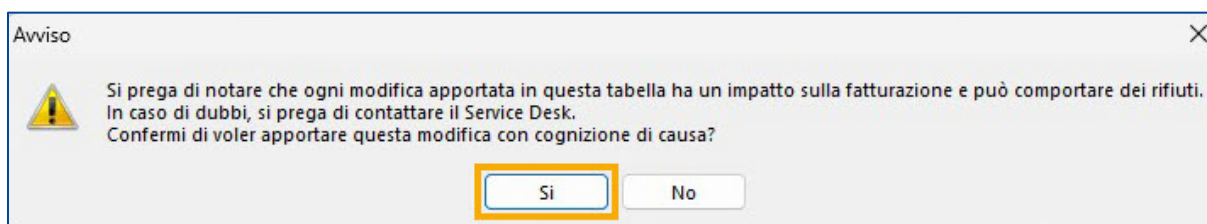
Codice sezione:

fare clic sulla freccia a discesa e selezionare il settore specialistico che la riguarda.

Confermare i dati inseriti facendo clic su **OK**.

Si prega di notare che è responsabilità dell'utente indicare correttamente il GLN e il settore specialistico. Informazioni errate possono comportare il rifiuto della richiesta.

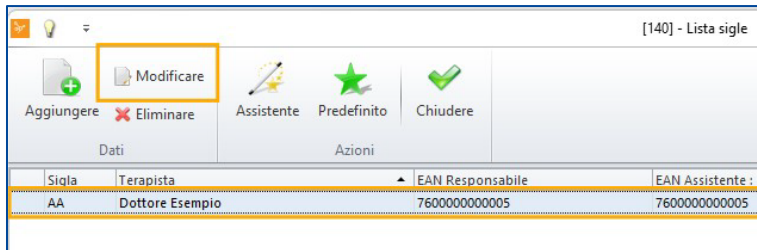
Confermare la notifica facendo clic su **Si**.



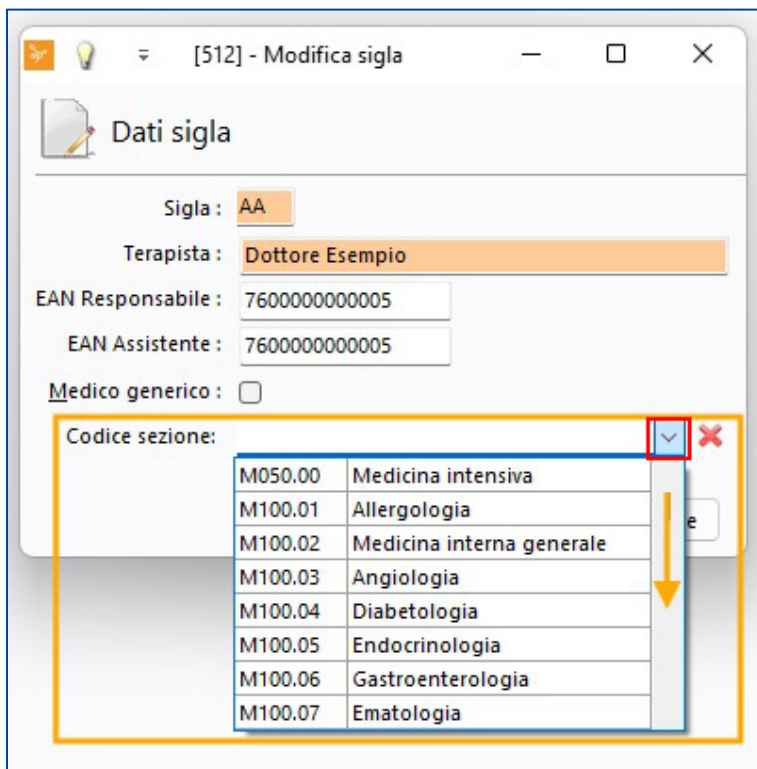
Modifica di una sigla esistente

Se si sta già lavorando con una o più sigle, è possibile aggiungere il settore specialistico a tutte le sigle come segue.

Per modificare una sigla esistente, selezionare la sigla desiderata dall'elenco, quindi fare clic su **Modificare**.



Compilare correttamente tutti i campi. È possibile lasciare **disattivato** il campo **Medico generico**.



EAN responsabile:

Inserire il numero EAN/GLN del medico responsabile.

EAN Assistente:

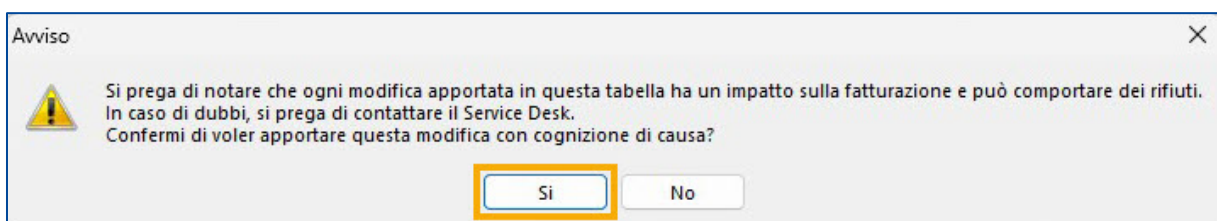
Inserire il numero EAN/GLN del medico responsabile.

Sezione codice:

Fare clic sulla freccia a discesa e selezionare il settore specialistico che la riguarda.

Confermare i dati inseriti facendo clic su **OK**.

Si prega di notare che l'utente è responsabile dell'esattezza delle informazioni fornite. Informazioni errate possono comportare il rifiuto della richiesta. Confermare il messaggio facendo clic su **Sì**.



Inserire le prestazioni con la sigla

Acceda all'inserimento delle prestazioni del paziente interessato.

Fare clic sul pulsante **Selezionare sigla** situato in basso accanto a **Sigla**.

The screenshot shows a form with a 'Sigla' field containing a dropdown arrow and a selection button (a small square with a document icon). Below the field, there is a 'Tempo' section with '0:00 [Min.]' and 'Tempo : 12 [Min]', along with 'Start', 'Reset', and 'Urgenza' checkboxes.

Selezionare la sigla corrispondente e confermare facendo clic su **OK** o su **Chiudere**.

The 'Lista sigle' dialog box contains a table with the following data:

Sigla	Terapista	EAN Responsabile	EAN Assistente :	Codice sezione	Medico generico
BB	Docteur Example	7600000000005	7600000000005	M100.17	<input type="checkbox"/>
AA	Doktor Beispiel	7600000000005	7600000000005	M100.02	<input type="checkbox"/>
CC	Dottore Esempio	7600000000005	7600000000005	M400.02	<input type="checkbox"/>

Below the table, there are search and filter options, and 'OK' and 'Annullare' buttons at the bottom right.

The 'Sigla' field now displays 'CC' and the selection button is no longer visible.

Verrà visualizzato la sigla selezionata.

Inserire le prestazioni.

Accanto al valore sono visibili le lettere che consentono di verificare se è stato inserito la sigla corretta.

The screenshot shows a table of medical services for the date 06.03.2026. The 'Sigla' column is highlighted with a yellow box.

T	Q.tà	Posizione	Testo	Valore	Sigla	Lato
K	1	AA.00.0010	Consultazione medica, primi 5 min	17.47 F	CC	
K	1	AA.00.0020	+ Consultazione medica, per ogni 1 ...	3.49 F	CC	
K	1	AA.05.0040	Esame dell'apparato respiratorio	23.38 F	CC	

Modificare la sigla nell'inserimento delle prestazioni

Se è stata inserito per errore la sigla sbagliata, è possibile modificarla direttamente nell'inserimento delle prestazioni.

Selezionare tutte le prestazioni utilizzando la combinazione di tasti **Ctrl + A**.

Fare clic sull'**icona della lista**.

T	Q.tà	Posizione	Testo	Valore	Sigla	Lato
K	1	AA.00.0010	Consultazione medica, primi 5 min	17.47 Fr	AA	
K	1	AA.00.0020	+ Consultazione medica, per ogni 1 ...	3.49 Fr	AA	
K	1	AA.05.0040	Esame dell'apparato respiratorio	23.38 Fr	AA	

Si aprirà la consueta finestra **Lista sigle**.

Selezionare la sigla desiderata e confermare facendo clic su **OK** o su **Chiudere**.

Sigla	Terapista	EAN Responsabile	EAN Assistente :	Codice sezione	Medico generico
BB	Docteur Exemple	7600000000005	7600000000005	M100.17	<input type="checkbox"/>
AA	Doktor Beispiel	7600000000005	7600000000005	M100.02	<input type="checkbox"/>
CC	Dottore Esempio	7600000000005	7600000000005	M400.02	<input type="checkbox"/>

3 registrazionie(i)

Ricerca

Terapista

Filtrare

OK Annullare

La sigla nella registrazione delle prestazioni è ora modificata.

T	Q.tà	Posizione	Testo	Valore	Sigla	Lato
K	1	AA.00.0010	Consultazione medica, primi 5 min	17.47 Fr	CC	
K	1	AA.00.0020	+ Consultazione medica, per ogni 1 ...	3.49 Fr	CC	
K	1	AA.05.0040	Esame dell'apparato respiratorio	23.38 Fr	CC	

Per qualsiasi domanda o assistenza, si prega di contattare il nostro servicedesk.

<https://www.cassa-dei-medici.ch/it/aprire-caso-assistenza.html>